

Лиза Мари Бопп

Удивительные  
факты о мире

# Гарри Поттера

*Неофициальное издание*

Бестселлер  
SPIEGEL



*Аванта*

Вселенная Harry Potter

Лиза Мари Бопп

**Удивительные факты  
о мире Гарри Поттера**

«Издательство АСТ»

2021

УДК 821.111.09  
ББК 83.3(4Вел)

**Бопп Л.**

Удивительные факты о мире Гарри Поттера / Л. Бопп —  
«Издательство АСТ», 2021 — (Вселенная Harry Potter)

ISBN 978-5-17-138957-4

Книга «Удивительные факты о мире Гарри Поттера» – неофициальное собрание фактов, которое отправит читателя в путешествие по волшебному миру, созданному Джоан Роулинг. Это издание содержит почти 400 фактов на любой вкус как о волшебниках и мире волшебства, так и о книгах, фильмах, актёрах и, разумеется, самом авторе! Весёлые и грустные, странные и ошеломляющие факты – даже самый заядлый поклонник «Гарри Поттера» найдёт здесь что-то новое. Книга быстро стала бестселлером и продолжает поражать воображение читателей по всему миру. Она станет отличным подарком для поттеромана и украсит собой любую книжную полку! Для среднего школьного возраста.

УДК 821.111.09

ББК 83.3(4Вел)

ISBN 978-5-17-138957-4

© Бопп Л., 2021

© Издательство АСТ, 2021

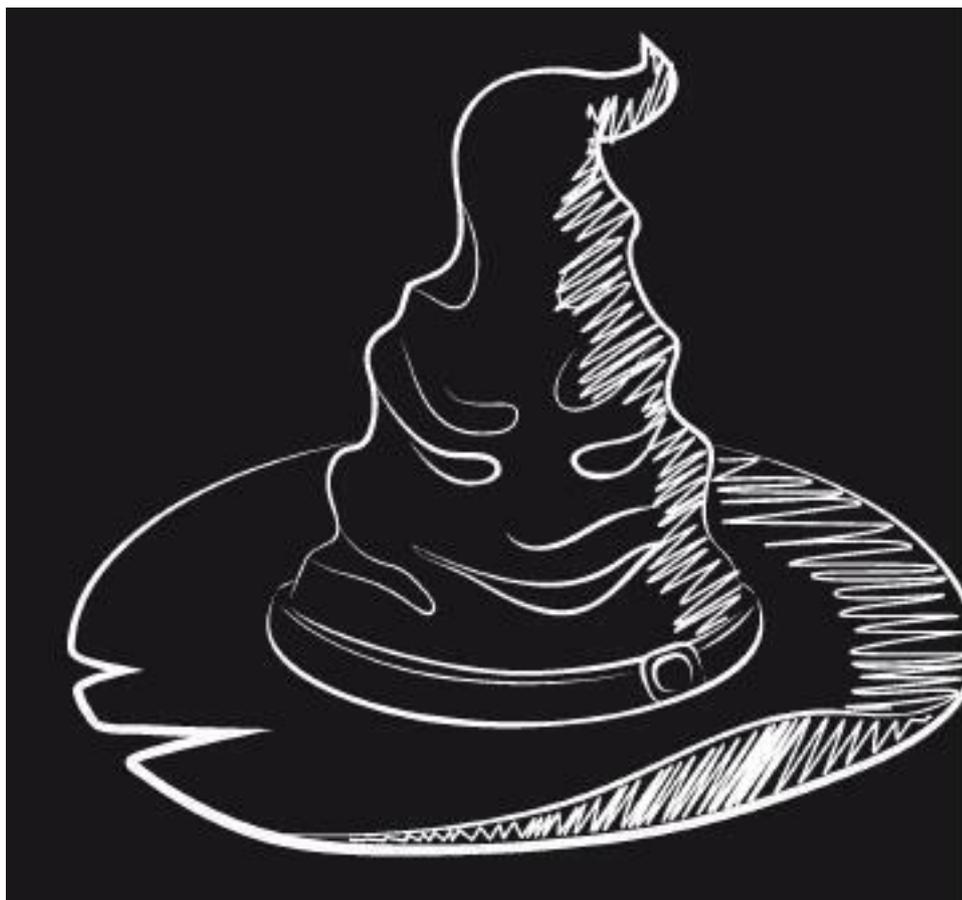
## Содержание

Спрятанное имя	7
Снежки с Тёмным Лордом	8
Многие фанаты уверены, что знают всё о волшебном мире	9
Что бы сделал Рон Уизли	10
Простое совпадение или тщательно продуманный план?	11
Большие проблемы с маленькими насекомыми	12
Камень с несколькими именами	13
Алохомора!	14
Неправильное произношение	15
Недостаток матчасти	16
Трудности перевода	17
Акцио реквизит!	18
За пригоршню бобов	20
Раньше времени	21
Преданность работе	22
Волшебный возраст	23
Другой Гарри	24
Неидеальный комфорт	25
Кредит для Гарри Поттера	26
Похититель сердец	27
Полтергейст Пивз	28
Конец ознакомительного фрагмента.	29

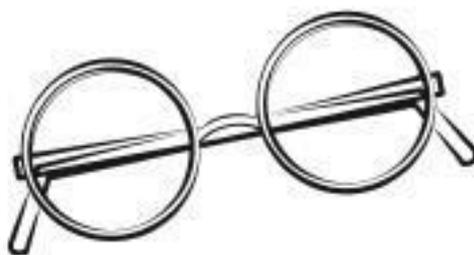
# Лиза Мари Бопп Удивительные факты о мире Гарри Поттера

*Девиз школы чародейства и волшебства Хогвартс звучит так:  
«Draco dormiens nunquam titillandus».*

*В переводе это означает: «Никогда не щекочи спящего дракона».*



Перевод с немецкого Алисы Ткачёвой



© 2021 Nucleo

© Ткачёва А.А., пер. с нем., 2022

© ООО «Издательство АСТ», 2022

## Спрятанное имя

Дж. К. Роулинг – одна из самых известных писателей в мире. Её инициалы знакомы огромному количеству читателей, но на самом деле они не настоящие. Буква «К.» в имени связана с бабушкой Джоан, Кэтлин. А при рождении второго имени ей не давали. Дополнение было сделано по просьбе её издателя. Он был обеспокоен тем, что фантастическая книга о молодом волшебнике не будет хорошо продаваться, если всем будет ясно, что написана она женщиной. Чтобы скрыть свой пол, Джоан пришлось использовать только инициалы. И поскольку Дж. Роулинг звучало слишком скучно, была добавлена буква К.

## **Снежки с Тёмным Лордом**

Волан-де-Морт считается самым страшным тёмным волшебником во вселенной Гарри Поттера. Однако проказникам Фреду и Джорджу Уизли удалось нанести ему множество повреждений ещё в самой первой книге, «Гарри Поттер и философский камень». Они закидали Тёмного Лорда снежками! Пусть и целились в затылок профессора Квиррелла и даже не подозревали, кто прячется за его тюрбаном.

## **Многие фанаты уверены, что знают всё о волшебном мире**

Джоан Роулинг не перестаёт радовать своих поклонников новой информацией. Она отвечает на множество вопросов и даже вступает в дискуссии, касающиеся «Гарри Поттера». Тем более забавным кажется случай её анонимного присутствия в чате на MuggleNet, когда пользователи обвинили её в том, что она недостаточно знает о «Гарри Поттере» и поэтому должна помалкивать.

## Что бы сделал Рон Уизли

Третий фильм о Гарри Поттере «Гарри Поттер и узник Азкабана» снимал уже не Кристофер Коламбус, а новый режиссёр, Альфонсо Куарон. И он не просто давал актёрам сценические указания. Дэниела Рэдклиффа, Эмму Уотсон и Руперта Гринта попросили написать эссе об их персонажах. Эмма Уотсон – довольно успешная ученица – написала невероятные 16 страниц о Гермионе. Дэниел Рэдклифф успел написать как минимум страницу о Гарри. Только Руперт Гринт не написал ничего, объяснив это тем, что Рон никогда в жизни не стал бы этого делать.

### *Коротко и ясно*



В первом фильме палочка Гарри Поттера не произвела ни одного работающего заклинания.

Профессор Дамблдор, который ничего не знает о Гарри Поттере? Да это же Майкл Гэмбон, который начал играть роль директора Хогвартса в третьем фильме, «Гарри Поттер и узник Азкабана». Актёр никогда не читал книги из серии о Гарри Поттере. Так что на съёмках он полагался только на сценарий.

Если бы у Джоан Роулинг появилась возможность поработать в Хогвартсе, она бы хотела преподавать Заклинания. Также ей понравилось бы изобретать новые заклинания.

Хотя пятая книга о Гарри Поттере («Гарри Поттер и Орден Феникса») является самой длинной книгой в серии о Поттере (1022 страницы), фильм по этой книге – самый короткий: 138 минут.

## **Простое совпадение или тщательно продуманный план?**

Первая книга была опубликована в 1998 году. В этом же году состоялась и финальная битва за Хогвартс. Совпадение? Сама Дж. К. Роулинг на вопрос об этом ответила цитатой: «Я открываюсь под конец». Эти слова были выгравированы на снитче, в котором Гарри нашёл воскрешающий камень.

## **Большие проблемы с маленькими насекомыми**

Вот бы магия могла помочь избавиться от вшей! Это вполне возможно в волшебном мире, но в реальной жизни, к сожалению, всё совсем иначе. Эти вредители могут стать настоящей угрозой и даже парализовать съёмки целого фильма. Так и случилось на площадке «Гарри Поттер и Тайная комната», второго фильма серии. Съёмки пришлось ненадолго прервать из-за вспышки вшей на съёмочной площадке.

## **Камень с несколькими именами**

Хотя и в Британии, и в Америке говорят по-английски, в языках этих двух стран существует множество различий. В Америке первая история о Гарри Поттере называется не «Harry Potter and the Philosopher's Stone» («Гарри Поттер и философский камень»), как в Великобритании, а «Harry Potter and the Sorcerer's Stone» («Гарри Поттер и волшебный камень»).

Считалось, что таким образом книга будет продаваться лучше, потому что «Философский камень» может показаться слишком тяжёлым и напыщенным для американского рынка. Однако изменение коснулось не только книги. В последующих фильмах некоторые сцены приходилось озвучивать дважды из-за смены названия камня.

## **Алохомора!**

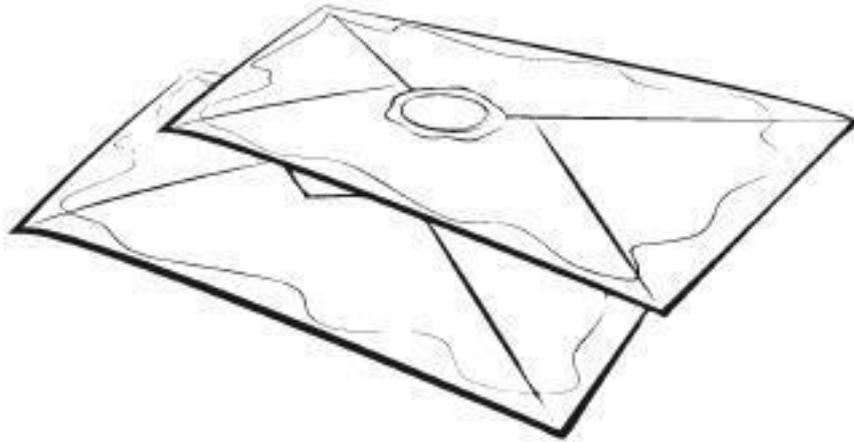
Дверь в Тайную комнату нельзя открыть простым заклинанием. Открывающий механизм сможет запустить только тот, кто знает змеиный язык, парселтанг. И как бы волшебны ни выглядели сама дверь и процесс открывания, в фильме нет ничего анимированного. Это реальная машина, созданная специально для съёмок.

## **Неправильное произношение**

Лорд Волан-де-Морт – немногие во вселенной Гарри Поттера способны произнести это имя. И не только потому, что оно принадлежит Тому-Чьё-Имя-Нельзя-Называть, но и потому, что оно часто произносится неправильно. «Voldemort» на самом деле происходит от французского. Поэтому ударение ставится на последний слог, а буква «t» в конце не произносится. Кстати, на русский это имя можно перевести как «Полёт смерти».

## Недостаток матчасти

О том, что полярные совы, и особенно самки, в основном тихи ночью и активны в течение дня, Джоан Роулинг узнала только во время написания книги «Гарри Поттер и Тайная комната». А ночные прогулки Букли уже вошли в историю. Может быть, это просто потому, что Букля – волшебная сова?



## **Трудности перевода**

В России книги о Гарри Поттере выпускали разные издательства в двух вариантах перевода. Так что читатели, знакомые с разными адаптациями имён и названий, могут не понимать друг друга, как и те, кто читал книги в оригинале, на английском языке.

## Акцио реквизит!

По окончании съёмок актеры любят уносить с собой что-нибудь с площадки на память. Вот почему Дэниел Рэдклифф прихватил не только первые, но и последние очки, которые носил Гарри Поттер. Руперт Гринт теперь может использовать делюминатор, которым выключали свет на Тисовой улице. Эмма Уотсон забрала набор из палочки, плаща и Маховика времени. Всё это пригодилось бы Руперту Гринту, когда тот пытался украсть яйцо дракона из «Гарри Поттера и Кубка огня». К сожалению, его поймали на месте преступления, поэтому он не смог забрать яйцо домой.

### *Коротко и ясно*



Фраза «Не знал, что ты умеешь (читать)», с которой Малфой обратился к Гарри в образе Крэбба в фильме «Гарри Поттер и Тайная комната», была импровизацией. Но не потому, что актёр Том Фелтон забыл свои реплики. У режиссёра Криса Коламбуса возникла спонтанная идея изменить текст в процессе съёмки.

«Гарри Поттер» оказал большое влияние на жизнь Джоан Роулинг. До выхода книг писательница жила на пособие, теперь же получает миллионы и немало тратит на благотворительность.

Выбор Форда «Англия» в качестве заколдованного летающего автомобиля семейства Уизли не случаен. У школьного друга Роулинг тоже была такая модель, правда, к сожалению, без лётного механизма.

### *Коротко и ясно*



Изначально полтергейст Пивз должен был появиться и в фильмах. На роль утвердили комика Рика Мэйолла, и он даже снялся в нескольких сценах для «Гарри Поттера и Философского камня». Однако в конечном итоге съёмочная группа решила убрать персонажа из сценариев.

Джоан Роулинг изобрела игру в квиддич после ссоры со своим парнем. Неспроста это такой жестокий спорт.

В Большом зале Хогвартса уместились бы 22 двухэтажных автобуса.

Ошибки перевода часто меняют смысл текста до неузнаваемости. Например, в книге «Гарри Поттер и Тайная комната» герои выдворяют гномов из сада семьи Уизли. Схваченные гномы кричат «Крути меня, крути!», как будто радуются процессу. В оригинале же они требуют оставить их в покое.

## **За пригоршню бобов**

Warner Bros. потребовалось всего 2 миллиона долларов, чтобы получить права на экранизацию первых четырёх частей «Гарри Поттера». Сегодня цена была бы намного выше, но на момент покупки первая книга о юном волшебнике только вышла в свет и была неизвестна в Америке.

## **Раньше времени**

Некоторые актёры могли покинуть съёмочную площадку раньше окончания саги. Дэниел Рэдклифф хотел отказаться от роли Гарри Поттера после третьего фильма. Он опасался, что в будущем в нём будут видеть только Мальчика, который выжил и не станут предлагать другие роли. Но примерно в это же время ему повезло с новой ролью, опасения немного угасли, и он продолжил сниматься.

Эмма Уотсон тоже обдумывала идею не возвращаться к роли Гермионы. Она боялась, что из-за съёмок пострадает её образование, поэтому хотела покинуть съёмочную площадку после пятого фильма. Тем не менее Warner Bros. составила расписание съёмок так, чтобы она успевала и учиться в Брауновском университете, и проводить время перед камерой.

## **Преданность работе**

Члены съёмочной группы «Гарри Поттер и Тайная комната», похоже, очень любили свою работу. Они даже не побоялись залезть в канализацию в центре Лондона и пройти через канализационные системы в поисках вдохновения, чтобы представить, как могут выглядеть входы и выходы Тайной комнаты.

## **Волшебный возраст**

Актёр Алан Рикман был значительно старше своего персонажа. К моменту начала съёмок первого фильма ему было 54 года, в то время как Северусу Снеггу едва за тридцать. Но Джоан Роулинг не могла представить никого другого в этой роли, поэтому на таком незначительном несовпадении решили внимание не заострять.

Кажется, в волшебном мире в целом не так серьёзно относятся к возрасту: 14-летнюю Плаксу Миртл играла 37-летняя актриса Ширли Хендерсон.

## **Другой Гарри**

Мы могли и не увидеть Дэниела Рэдклиффа на экране в роли Гарри Поттера. На эту роль изначально рассматривался Хейли Джоэл Осмент. Актёр был наиболее известен по роли мальчика-медиума в «Шестом чувстве». Рэдклиффа же выбрали позже из примерно 3000 претендентов.

## **Неидеальный комфорт**

Семейный дом Уизли, также известный как Нора, в фильмах выглядит особенно домашнему и уютно. Может быть, даже немного хаотично. С такой большой семьёй, как Уизли, это понятно. Чтобы усилить впечатление уютного хаоса, художники-постановщики придумали нечто особенное. Они искривили стены, убрали несущие балки и сделали весь дом немного кривым и асимметричным.

## **Кредит для Гарри Поттера**

Книги о Гарри Поттере могли не появиться без дружеской поддержки. Джоан Роулинг была матерью-одиночкой и жила на социальное пособие. Ей пришлось взять у друга ссуду в размере 5800 евро, чтобы снова встать на ноги. Этими деньгами она смогла оплатить расходы на проживание и посвятить больше времени книге о Гарри Поттере. Чтобы отблагодарить друга, позже Джоан подарила ему квартиру в Эдинбурге. Сегодня эта квартира стоит более 300 000 евро.

## Похититель сердец

Профессора Златопуста Локонса во втором фильме о Поттере сыграл великолепный Кеннет Брана. Но всё могло быть иначе: эта роль чуть не досталась Хью Гранту. Расписание съёмок помешало бы его работе в фильме «Любовь с уведомлением», так что он отклонил предложение.



Джоан Роулинг написала пролог к «Гарри Поттеру» в благотворительных целях.

Действие происходит за три года до рождения Гарри. Рукопись была продана с аукциона за 25 000 евро.

## **Полтергейст Пивз**

В книгах и даже в видеоиграх о Гарри Поттере наряду с другими призраками появляется полтергейст по имени Пивз. Он постоянный источник шуток и неприятностей, извечный враг зрителя Филча. Однако из киноверсии нарушителя спокойствия полностью убрали, потому что он недостаточно сильно влиял на историю и никак не продвигал её.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.